

SZENE 4

Szene:

1985, ein viertel Jahr später. Heinrichs Wohnung in in Manhattan. An die vierzig Männer – teilweise finstere Gestalten – drängen sich in den Räumen. Darunter: Sannda, Sylvester, und Publio. Die Luft ist stickig, laute Musik, hinter den sich ständig öffnenden Türen hat man Sex. Heinrich mit losem Hemd.

225

230

1

FL.

OB.

E♭ CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

HEINRICH

RHODES

VIOL. 1

VIOL. 2

BR.

CELLI

C.BASS.

mf

pp

mp

(Schnarrtr.)

p

(Sanft und gleichgültig.)
"Keine Sorge, Linchen,
's wird schon klappen."

div.

mf

div.

mf

div.

mf

div.

mf

FL.

OB.

E♭ CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

RHODES

VIOL. 1

VIOL. 2

BR.

CELLI

C.BASS.

harte Schl.
ff

China (mittelweiche Schl.)
ff

harte Schl.
mp *f* *mp*

ppp *ff* *p* *f* *pp* *ff* *pp*

ppp *ff* *p* *f* *pp* *ff* *pp*

ppp *ff* *p* *f* *pp* *ff* *pp*

ppp *ff* *p* *f* *pp* *ff* *pp*

ppp *ff*

FL.

OB.

E♭ CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1
open
mp — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *mp*

HORN 2
open
mp — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *mp*

TRP. 1
open
mp — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *mp*

TRP. 2
open
mp — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *mp*

POS. 1
open
mp — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *ff p* — *mp*

TUBA

PAUKEN
weiche Schl.
p — *f* *p* — *f* *p* — *f* *p* — *f* *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp*

BECKEN
TH.SHTS.

SCH.TR.
GR.TR.
f — *mp* — *ff* — *p* — *f* *p* — *f* *p* — *f* *p* — *f* *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp*

BECKEN
METALL

BONGOS
CONGAS

BECKEN

MAR.
mittelharte Schl.
f — *mf* — *ff* — *ppp* — *f* — *pp* — *f* — *pp*

RHODES

VIOL. 1
p — *f* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff*

VIOL. 2
p — *f* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff*

BR.
p — *f* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff*

CELLI
p — *f* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff* — *pp* — *ff*

C.BASS.
f — *ff* — *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp* — *fff* — *mp*

This page contains the musical score for measures 25 through 35. The instruments are arranged as follows:

- Woodwinds:** FLUTE (FL.), OBEOE (OB.), E-flat CLARINET (E♭ CLAR.), BASSOON (FAG.), BASS CLARINET (BASSCL.), CONTRABASSOON (CTR.FAG.).
- Brass:** HORN 1 & 2, TRUMPET 1 & 2 (TRP. 1 & 2), POSAUNE 1 (POS. 1), TUBA.
- Percussion:** PAUKEN (DRUMS), BECKEN TH. SHOTS (TAMBOURINE), SCH. TR. GR. TR. (Cymbals), BECKEN METALL (METAL Cymbals), BONGOS CONGAS, BECKEN (TAMBOURINE).
- Keyboard:** MARACAS (MAR.), RHODES.
- Strings:** VIOLIN 1 & 2 (VIOL. 1 & 2), BRASS (BR.), CELLO (CELLI), CONTRABASS (C.BASS.).

The score includes various musical notations such as dynamics (e.g., *ff*, *p*, *mp*, *fff*), articulation (accents, slurs), and performance instructions. The percussion parts feature complex rhythmic patterns, while the strings play sustained chords and moving lines. The woodwinds and brass sections have melodic lines with dynamic markings.

FL.

OB.

E \flat CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

PUBLIO
(Laut und aufgebrächt zu Heinrich.)
ff
 Du hast sie nicht mehr al- le! Ist wie blan-kes Rou llette, du Wahn-sin-ni-ger! Ichschau dir nicht beim Ver-reck-en zu!
(Unbeeindruckt, kalt.)
ff

DÄMON 2
 Wer nicht fei - ern will Schätz-chen, der soll ver-sau-ern,

RHODES

VIOL. 1
ppp *ff* *ppp*

VIOL. 2
ppp *ff* *ppp*

BR.
ppp *ff* *ppp*

CELLI
ppp *ff* *ppp*

C.BASS.
ff

pizz.

FL.

OB.

E_b CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

PUBLIO

DÄMON 2

RHODES

VIOL. 1

VIOL. 2

BR.

CELLI

C.BASS.

pp *ff*

f *fff*

(Energisch.)
ff

Seit

ist mirscheiß-e - gal! Ver - gif-ten lass ich mir die Stim-mung nicht! Wenn's dir zu blö-de ist, dann geh in Frie- den,a-ber geh!

ppp *ff* *ppp* *ppp* *ff* *ppp* *ppp* *ff*

3
4

4
4

*flink,
trippelnd*

65

70

FL.

OB.

E \flat CLAR.

FAG. *mf* sehr kurz gespielt

BASSCL. *mf* sehr kurz gespielt

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN
TH.SHTS.

SCH.TR.
GR.TR.

BECKEN
METALL

BONGOS
CONGAS

BECKEN

MAR.

PUBLIO *ff* *mf*
wann ist's denn Fröh lich keit, — sich das Zeug per Spri-tze ins Sys-tem zu bal - lern — und wild-frem-de Fin-ster-ling - e — en masse zu be-stei -

RHODES

*flink,
trippelnd*

VIOL. 1 *ppp*

VIOL. 2 *ppp*

BR. *ppp*

CELLI *mf*

C.BASS. *mf*

sehr kurz
gespielt

FL. *mf* *f* *mf*

OB. *mf* *f*

E \flat CLAR.

FAG. *f*

BASSCL. *f*

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1 *mf* *f*

TRP. 2 *mf* *f*

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR. *p* *mf* *f*

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN *ff* Splash China

MAR. *p* (mittelharte Schl.) *ff*

PUBLIO *ff* *fff* *mp*
gen, ist nicht mehr Neun-zehn-hun-dert-fünf-und-sieb - zig! Nein! Fünf-und - acht - zig! Scheiß H-I-V! Und je - der treibt's auf dei - ne

RHODES

VIOL. 1 *p* *ff* pizz.

VIOL. 2 *p* *ff* pizz.

BR. *mf* pizz.

CELLI

C.BASS.

FL. *sehr kurz gespielt*
 OB. *mf*
 E♭ CLAR.
 FAG.
 BASSCL.
 CTR.FAG.
 HORN 1
 HORN 2
 TRP. 1
 TRP. 2
 POS. 1
 TUBA
 PAUKEN
 BECKEN
 TH.SHTS.
 SCH.TR.
 GR.TR.
 BECKEN METALL
 BONGOS
 CONGAS
 BECKEN
 MAR. (mittelharte Schl.)
 PUBLIO *f* *mf* *ff* *mf* *ff*
 Kos - ten! Hoch le-be New York, dei-ne Dro - gen und Fes - te! Ein Hoch auf Ar - ret und die wun - der-ba-re-Ach-ter bahn! Ne vier-tel Mil -
 RHODES
 VIOL. 1
 VIOL. 2
 BR.
 CELLI
 C.BASS.

This page contains the musical score for measures 90 through 95. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves for each instrument family. The woodwind section includes Flute (FL.), Oboe (OB.), E-flat Clarinet (E \flat CLAR.), Bassoon (FAG.), Bass Clarinet (BASSCL.), and Contrabassoon (CTR.FAG.). The brass section includes Horn 1 and 2 (HORN 1, HORN 2), Trumpet 1 and 2 (TRP. 1, TRP. 2), and Trombone (POS. 1, TUBA). The percussion section includes Drums (PAUKEN), Cymbals (BECKEN TH.SHTS.), Snare Drum (SCH.TR. GR.TR.), Metal Cymbals (BECKEN METALL), Bongos and Congas (BONGOS CONGAS), and another set of Cymbals (BECKEN). The piano part includes Harp (MAR.). The vocal soloist part (PUBLIO) includes German lyrics. The string section includes Violin 1 and 2 (VIOL. 1, VIOL. 2), Viola (BR.), Cello (CELLI), and Double Bass (C.BASS.).

FL. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

OB. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

E \flat CLAR. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

FAG. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

BASSCL. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

CTR.FAG. pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

HORN 1 pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

HORN 2 pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

TRP. 1 pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

TRP. 2 pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

POS. 1 pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

TUBA pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

PAUKEN f

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR. p — f pp — ff pp — ff pp — ff pp — ff

BECKEN METALL ff

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR. ff p — ff p — ff

PUBLIO *(Eindringlich.)* ff
lion pro Quar-tal ver-kokst! Ka-pier's doch, — ich lieb dich, — ich sorg mich um dich!

RHODES

VIOL. 1 ff

VIOL. 2 ff

BR. ff f ff f ff f ff f

CELLI ff f ff f ff f ff f

C.BASS. f

FL. *fff*

OB. *fff*

E♭ CLAR. *fff*

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1 *fff*

HORN 2 *fff*

TRP. 1 *fff* open

TRP. 2 *fff* open

POS. 1 *fff*

TUBA *fff*

PAUKEN *fff*

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR. *fff*

BECKEN METALL *ppp* *fff*

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR. *ff* *mp* *ff* *mp* *ff* *fff*

HEINRICH *fff* *f*

RHODES *ff* *mp* *ff* *mp* *ff* *fff*

VIOL. 1 *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff*

VIOL. 2 *fff* *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff* *pp* *fff*

BR. *fff* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

CELLI *fff* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

C.BASS. *fff* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*

Crash China

(Brüllt hysterisch.)

Raus! Raus! Hau ab! Rühr dich, wenn deine Sen-ti-men-ta-li-tä-ten vor-ü-ber sind! Bei dir ist's wie im Fie-ber!

110

115

2/2

♩ = 80

schwer,

120

dramatisch

poco accel.

FL.
OB.
E♭ CLAR.
FAG.
BASSCL.
CTR.FAG.

HORN 1
HORN 2
TRP. 1
TRP. 2
POS. 1
TUBA

PAUKEN
BECKEN
TH.SHTS.

SCH.TR.
GR.TR.
BECKEN
METALL
BONGOS
CONGAS
BECKEN

MAR.

NIXON/
SYLVEST.
HEINRICH

(Verletzt.)
ff
Du tönst, als stün-dest du auf der
Mis-ter Stock im Arsch! Frön dei-ner Öd-nis bis du wurm-stich-ig bist! Raus! Raus!

RHODES

♩ = 80

schwer,

dramatisch

poco accel.

VIOL. 1
VIOL. 2
BR.
CELLI
C.BASS.

125
aufbrausend

130

The musical score is divided into two systems. The first system (measures 125-130) includes woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Contrabassoon), brass (Horn 1 & 2, Trumpets 1 & 2, Trombones 1 & 2, Tuba), percussion (Drums, Cymbals, Snare, Bongos, Congas, Becken), and strings (Violins, Violas, Cellos, Basses). The second system (measures 130-135) includes vocal soloists (Nixon/Sylvester, Heinrich) and a Rhodes piano. The score features dynamic markings such as *mf*, *fff*, *ppp*, *pp*, *f*, and *ppp*, as well as performance instructions like *aufbrausend* and *tutti*. The vocal parts include German lyrics: "Kan-zel Hei- rich!" and "Hau ab! Hau ab!".

besonnen

FL. *mf* 3 3 3 *fff*

OB.

E \flat CLAR. *mf* 3 3 3 *fff*

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN *ppp*

BECKEN
TH.SHTS.

SCH.TR.
GR.TR.

BECKEN
METALL *ppp*

BONGOS
CONGAS

BECKEN

MAR.

GUSTAV/
SANNDÄ *mf*

(Wendet sich
Heinrich zu, ernst.)

Du warst grob zu ihm,

RHODES

besonnen

VIOL. 1 *fff* *pp* *fff* *ppp* *ff* *p*

VIOL. 2 *fff* *pp* *fff* *ppp* *ff* *p*

BR. *fff* *pp* *fff* *ppp* *ff* *p*

CELLI *ppp* *ff* *tutti*

C.BASS. *ppp*

150

155

tobend

FL.

OB.

E \flat CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL.

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

HEINRICH

GUSTAV/SANNDA

gesprochen
(Noch in Rage.)
ff

ord.

Pah! Achwas! Grob?_ Ver dient hätt er ein Dut-zend Arsch-trit-te da - zu!

RHODES

VIOL. 1

VIOL. 2

BR.

CELLI

C.BASS.

tobend

ff

fff

fff tutti

div.

besonnen

FL. *3 fff mf 3 3 fff 3*

OB.

E \flat CLAR. *3 fff mf 3 3 fff 3*

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN *v 3 v 3 v 3 v 3*

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR.

BECKEN METALL *v*

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR.

GUSTAV/SANNDA *(Besonnen.) mf ff mf*
 Du re-dest, als woll-te dir Pub-li-o Bö - - ses. Doch

RHODES

besonnen

VIOL. 1 *p ff mf*

VIOL. 2 *p ff mf*

BR. *p ff mf*

CELLI *p ff mf*

C.BASS.

175

$\text{♩} = 132$
schwungvoll,
spöttisch

180

FL.

OB.

E \flat CLAR.

FAG.

BASSCL.

CTR.FAG.

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN
TH.SHTS.

SCH.TR.
GR.TR.

BECKEN
METALL

BONGOS
CONGAS

BECKEN

MAR.

HEINRICH

GUSTAV/
SANNDA

RHODES

der ___ ist ein ech-ter Freund.

mp

mf

mp

ff

mp

ff

Schnarrtr.

ppp

ff

mp

ff (Laut, spöttisch.)

mp

ff

Ha ha! Da lach ich! Der ist ne Pla - ge, wie sie im Bu - che steht!

$\text{♩} = 132$
schwungvoll,
spöttisch

VIOL. 1

VIOL. 2

BR.

CELLI

C.BASS.

ff

pp

ff

pp

ff

pp

f

ppizz

f

ppizz

f

FL.

OB.

E♭ CLAR.

FAG. *mp* *f* *mf*

BASSCL.

CTR.FAG. *f*

HORN 1

HORN 2

TRP. 1

TRP. 2

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS. *mp* *ff* *mp* *ff*

SCH.TR. GR.TR. *f*

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR. *ff*

HEINRICH *mf* *ff* *mf* *ff*

— Da könnt ich mir jageleich die Mut-ter ein-la-den! A-ber jetzt ist Ru-he! Jetzt ist Ru-he! *(Sieht die Zwecklosigkeit, dann bitter sarkastisch, hebt das Glas.)*

GUSTAV/SANDA *ff*

Nun denn; lass uns fröhlich sein, Chin Chin!

RHODES

VIOL. 1 *f* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

VIOL. 2 *f* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

BR. *f* *ff* *pp* *ff* *pp* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

CELLI *ff* *mf*

C.BASS. *ff*

FL. *mf* *f*

OB. *mf* *f*

E♭ CLAR.

FAG. sehr kurz gespielt *mf*

BASSCL. *mf*

CTR.FAG

HORN 1

HORN 2

TRP. 1 *mf* *f*

TRP. 2 *mf* *f*

POS. 1

TUBA

PAUKEN

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR. *p*

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR. harte Schl. *p*

(Sylvester unterbricht.) gesprochen:
"Heinrich, dein Schwager ist am Telefon; will wissen, wie's um die Bauge-
nehmigung für die Achterbahn steht; er käm seit Wochen nicht durch, sagt er."

NIXON/
SYLVEST.

HEINRICH (Hochrot.) *mp* *f*
Du Lie - ber Him - mel! Fei-ern sollt ihr Arsch-

RHODES

VIOL. 1 *f* *pizz.* *p*

VIOL. 2 *pizz.* *p*

BR.

CELLI *mf*

C.BASS. *mf*

sehr kurz gespielt
mf

sehr kurz gespielt
mf

Splash
China
ff

(Bellend.)
ff

mp

ff

(Außer sich, brüllt gehässig.)
"Na, hopp, hopp! Beweg deinen "petiit" Pfirsicharsch!

löch-er! Und jetzt Syl-ves-ter, sag die Ver-bin-dung wär be schis-sen und leg auf!

pizz
mf

3
4

4
4

220

215

FL. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

OB. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

E♭ CLAR. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

FAG. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

BASSCL. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

CTR.FAG. *mf*

HORN 1 *pp* — *ff* *pp* — *ff*

HORN 2 *pp* — *ff* *pp* — *ff*

TRP. 1 *pp* — *ff* *pp* — *ff*

TRP. 2 *pp* — *ff* *pp* — *ff*

POS. 1

TUBA

PAUKEN *ppp* — *ff*

BECKEN TH.SHTS.

SCH.TR. GR.TR. *ff* *p*

BECKEN METALL

BONGOS CONGAS

BECKEN

MAR. *pp* — *ff* *pp* — *ff*

HEINRICH *mf* *ff*
Mei - ne Gü - te, mir reicht's, mir reicht's bis o - ben - hin! Ich geh fik-ken!

RHODES

VIOL. 1 *pp* — *ff*

VIOL. 2 *pp* — *ff*

BR. *ff* *f* *ff*

CELLI *ff* *f* *ff*

C.BASS. *ff*

SZENE 5

Szene:

1986, Sommer. Heinrichs Haus in San Juan auf Puerto Rico. Im Wohnzimmer neben Topfpalmen: drei ältere Sadisten unterschiedlicher Statur: Lang und dürr – dick und kurz – schief und krumm. Alle drei fast nackt, mit Spitzbart und in größter Euphorie. Diverse Folterwerkzeuge liegen auf dem Tisch, Messer werden gewetzt. Drei Uniformen samt Pickelhauben hängen adrett an Wandhaken. Heinrich eingesperrt im Nebenzimmer, hinter verschlossener Tür.

♩ = 80
fließend,
erhaben

5

10

15

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (FL.), Oboe (OB.), E-flat Clarinet (E♭ CLAR.), Bassoon (FAG.), Bass Clarinet (BASSCL.), and Contrabassoon (CTR.FAG.). The brass section consists of Horn 1 and 2 (HORN 1, HORN 2), Trumpet 1 and 2 (TRP. 1, TRP. 2), Trombone 1 (POS. 1), and Tuba (TUBA). The percussion section includes Pauses (PAUKEN), Cymbals (BECKEN TH.SHTS.), Snare Drum (SCH.TR. GR.TR.), Metal Cymbals (BECKEN METALL), Bongos and Congas (BONGOS CONGAS), and a general Cymbal part (BECKEN). The keyboard section features a Maracas (MAR.) and a Rhodes piano (RHODES). The string section includes Violin 1 and 2 (VIOL. 1, VIOL. 2), Viola (BR.), Cello (CELLI), and Double Bass (C.BASS.).

Key performance instructions include a tempo of 80 beats per minute, a character of 'fließend, erhaben' (flowing, sublime), and dynamic markings such as *mf*, *f*, and *ff*. The string parts include 'arco' (arco) and 'div.' (divisi) markings.